

TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION

Editors

CHARLES H. LOHR

ELIZABETH A. R. BROWN BRIAN E. DALEY
RICHARD K. EMMERSON J. N. HILLGARTH
ELIZABETH C. PARKER MICHAEL ROBERTS
JOSEPH T. LIENHARD

VOLUME 52



FORDHAM UNIVERSITY
NEW YORK
1997

TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION

VOLUME 52

TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION

Editors

CHARLES H. LOHR

ELIZABETH A. R. BROWN BRIAN E. DALEY
RICHARD K. EMMERSON J. N. HILLGARTH
ELIZABETH C. PARKER MICHAEL ROBERTS
JOSEPH T. LIENHARD

VOLUME 52



FORDHAM UNIVERSITY
NEW YORK
1997

Published annually at Fordham University. All correspondence concerning business matters should be addressed to Fordham University Press, Bronx, New York 10458–5172. Most volumes are available; details upon application.

Individual book reviews do not appear in TRADITIO, and unsolicited books sent for review will not be returned.

Two copies of all manuscripts intended for publication should be submitted by the beginning of December in each year to the managing editor, c/o the Department of Classics, Fordham University, Bronx, NY 10458. Manuscripts should be prepared in accordance with the *Manual of Style* published by the University of Chicago Press. Individual editors will be glad to receive correspondence and inquiries at any time.

Prof. Dr. Dr. h.c. CHARLES LOHR
*Raimundus-Lullus-Institut
der Universität
Freiburg im Breisgau*

ELIZABETH A. R. BROWN, Ph.D.
*Graduate Center of
The City University of New York*

BRIAN E. DALEY, S.J., D. Phil.
University of Notre Dame

RICHARD K. EMMERSON, Ph.D.
Western Washington University

J. N. HILLGARTH, Ph.D.
*Pontifical Institute of
Mediaeval Studies
Toronto, Ontario*

ELIZABETH C. PARKER, Ph.D.
Fordham University

MICHAEL ROBERTS, Ph.D.
Wesleyan University

Managing Editor

JOSEPH T. LIENHARD, S.J., Dr. theol. habil.
Fordham University

Library of Congress Catalog Card Number: 44-9165 rev.

All rights reserved.

© Copyright 1997 by Fordham University

ISSN 0362–1529

PIAE MEMORIAE

STEPHANI KUTTNER

1907 III 24 — 1996 VIII 12

ERVEDITISSIMI HISTORIAE ECCLESIAE
EIVSQVE IVRIS CANONICI INDIGATORIS
QVI ABHINC ANNOS QVINQVAGINTA QVATTVOR
CVM JOHANNE QVASTEN COLLEGA FIDELISSIMO
HAEC NOSTRA COMMENTARIA
FVNDAVIT
ATQVE PER ANNOS UNDETRIGINTA ITIDEM
SAPIENTER IVDICIOQVE CIRCUMSPECTO
MODERAVIT
SACRUM

CONTENTS

ARTICLES

- Christening the Romans JOHN VAN ENGEN 1
- A Greek Homily on the Temptation (CPG 4906) by Severian of Gabala:
Introduction, Critical Edition, and Translation
ROBERT E. CARTER 47
- Bede and Images of Saint Cuthbert CAROLE E. NEWLANDS 73
- Hugh of St. Victor's *De scripturis et scriptoribus sacris* as an *Accessus*
Treatise for the Study of the Bible GROVER A. ZINN, JR. 111
- The Discovery of Nature: The Contribution of the Chartrians to Twelfth-
Century Attempts to Found a *Scientia naturalis*
ANDREAS SPEER 135
- From Prophecy to Mysticism: Bonaventure's Eschatology in Light of
Joachim of Fiore ILIA DELIO 153
- Did Jesus "Progress in Wisdom"? Thomas Aquinas on Luke 2:52 in
Ancient and High-Medieval Context KEVIN MADIGAN 179
- Reading Augustine's *Confessiones* in Fourteenth-Century England: John
de Grandisson's Fashioning of Text and Self. . . LINDA OLSON 201

RITUAL BROTHERHOOD IN ANCIENT AND MEDIEVAL EUROPE: A SYMPOSIUM

- Introduction ELIZABETH A. R. BROWN 261
- Ritual Brotherhood in Byzantium CLAUDIA RAPP 285
- Ritual Brotherhood in Roman and Post-Roman Societies
BRENT D. SHAW 327
- Ritual Brotherhood in Western Medieval Europe
ELIZABETH A. R. BROWN 357

ABBREVIATIONS

The following sigla are used without further explanation:

AH	<i>Analecta hymnica medii aevi</i>	
AS	<i>Acta sanctorum</i>	
BL	London, British Library	
BN	Bibliothèque nationale, Biblioteca nacional, Biblioteca nazionale	
BNF	Paris, Bibliothèque nationale de France	
CAH	<i>Cambridge Ancient History</i>	
CCG	<i>Corpus Christianorum; Series graeca</i>	
CCL	<i>Corpus Christianorum: Series latina</i>	
CCM	<i>Corpus Christianorum: Continuatio Mediaevalis</i>	
CIL	<i>Corpus inscriptionum latinarum</i>	
CMH	<i>Cambridge Medieval History</i>	
CSCO	Corpus scriptorum christianorum orientalium	
CSEL	<i>Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum</i>	
DACL	<i>Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie</i>	
DDC	<i>Dictionnaire de droit canonique</i>	
DHGE	<i>Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques</i>	
DThC	<i>Dictionnaire de théologie catholique</i>	
Du Cange	Du Cange, Favre, Henschel, <i>Glossarium mediae et infimae latinitatis</i>	
EETS	Early English Text Society	
GCS	<i>Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten [drei] Jahrhunderte</i>	
HBS	<i>Henry Bradshaw Society</i>	
IG	<i>Inscriptiones graecae</i>	
ILS	Dessau, <i>Inscriptiones Latinae selectae</i>	
JL	} Jaffé, <i>Regesta pontificum romanorum</i> . . . ed. secundam curaverunt S.	
JK		Loewenfeld (JL: an. 882–1198), F. Kaltenbrunner (JK: an. ?–590),
JE		P. Ewald (JE: an. 590–882)
LThK	<i>Lexikon für Theologie und Kirche</i>	
Mansi	Mansi, <i>Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio</i>	
MGH	<i>Monumenta Germaniae historica</i>	
OED	<i>A New [Oxford] English Dictionary on Historical Principles</i>	
PG	Migne, <i>Patrologia graeca</i>	
PL	Migne, <i>Patrologia latina</i>	
PO	<i>Patrologia orientalis</i>	
Potthast	Potthast, <i>Regesta pontificum romanorum</i>	
RAC	<i>Reallexikon für Antike und Christentum</i>	
RE	Pauly, Wissowa, Kroll, <i>Real-Encyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft</i>	
RIS ²	Muratori, <i>Rerum italicarum scriptores: Raccolta degli storici italiani</i> , nuova ed. . . . con la direzione di G. Carducci, V. Fiorini, P. Fedele	
SIG	Dittenberger, <i>Sylloge inscriptionum graecarum</i>	
ThLL	<i>Thesaurus linguae latinae</i>	
TU	<i>Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur</i>	

For serial publications of the great academies:

Abh. Akad. . . . [followed by name of city, e.g. *Berlin, Munich*, etc.] = *Abhandlungen der . . . [preussischen, bayerischen, etc.] Akademie der Wissenschaften, philologisch-historische Klasse.*

Similarly for *Mémoires, Proceedings, Rendiconti, Sitzungsberichte*, etc., the abridged form is always understood as referring to the series covering philosophy and the humanities where several classes or sections exist in a single academy. E.g.:

Mém. Acad. Inscr.
Proc. Brit. Acad.
Rendic. Accad. Lincei

Rendic. Instit. Lombardo
Sb. Akad. Vienna

TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION

VOLUME 52